

RANGE HOOD

OWNER'S MANUAL

PHILCO



Famous for Quality the World Over

PEB 366 BIB

Dear customer,
Thank you for buying a PHILCO brand product. So that your appliance serves you well, please read all the instructions in this user's manual.

CONTENTS

PART 1: IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS.....2
 Cautions.....2
 Lamp.....4

PART 2: DESCRIPTION OF THE APPLIANCE5

PART 3: INSTALLATION6
 Use.....6
 Electrical connection7
 Mounting7
 Installation Step.....8

PART 4: OPERATION.....11
 Touch Control11

PART 5: MAINTENANCE AND CLEANING.....12

PART 6: BEFORE YOU CALL THE SERVICE CENTRE13

PART 7: INFORMATION SHEET15

PART 1: IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Closely follow the instructions set out in this manual. All responsibility, for any eventual inconveniences, damages or fires caused by not complying with the instructions in this manual, is declined. The hood is conceived for the suction of cooking fumes and steam and is destined only for domestic use.

! It is important to conserve this booklet for consultation at any moment. In the case of sale, cession or move, make sure it is together with the product.

! Read the instructions carefully: there is important information about installation, use and safety.

! Do not carry out electrical or mechanical variations on the product or on the discharge conduits.

! Before proceeding with the installation of the appliance verify that there are no damaged all components. Otherwise contact your dealer and do not proceed with the installation.

Note: the elements marked with the symbol “(*)” are optional accessories supplied only with some models or elements to purchase, not supplied.



Cautions

Before any cleaning or maintenance operation, disconnect hood from the mains by removing the plug or disconnecting the mains electrical supply.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instructions concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.

Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance cannot be performed by children without supervision.

The premises where the appliance is installed must be sufficiently ventilated, when the kitchen hood is used together with other gas combustion devices or other fuels.

The hood must be regularly cleaned on both the inside and outside (at least once a month).

This must be completed in accordance with the maintenance instructions provided in this manual. Failure to follow the instructions provided in this user guide regarding the cleaning of the hood and filters will lead to the risk of fires. The flaming of foods beneath the hood itself is severely prohibited.

The use of exposed flames is detrimental to the filters and may cause a fire risk, and must therefore be avoided in all circumstances.

Any frying must be done with care in order to make sure that the oil does not overheat and ignite.

CAUTION: Accessible parts of the hood may become hot when used with cooking appliances.

WARNING! Do not connect the appliance to the mains until the installation is fully complete.

With regards to the technical and safety measures to be adopted for fume discharging it is important to closely follow the regulations provided by the local authorities.

The ducting system for this appliance must not be connected to any existing ventilation system which is being used for any other purpose such as discharging exhaust fumes from appliances burning gas or other fuels.

Do not use or leave the hood without the lamp correctly mounted due to the possible risk of electric shocks.

Never use the hood without effectively mounted grids.

The hood must NEVER be used as a support surface unless specifically indicated.

Use only the fixing screws supplied with the product for installation or, if not supplied, purchase the correct screws type.

Use the correct length for the screws which are identified in the Installation Guide.

In case of doubt, consult an authorised service assistance centre or similar qualified person.

This appliance is marked according to the European directive 2012/19/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.



The symbol  on the product, or on the documents accompanying the product, indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal.

For further detailed information regarding the process, collection and recycling of this product, please contact the appropriate department of your local authorities or the local department for household waste or the shop where you purchased this product.

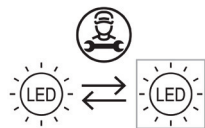
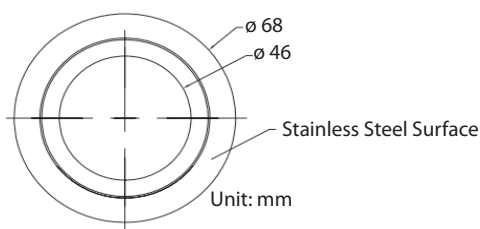
Suggestions for a correct use in order to reduce the environmental impact: Switch ON the hood at minimum speed when you start cooking and kept it running for few minutes after cooking is finished. Increase the speed only in case of large amount of smoke and vapour and use boost speed(s) only in extreme situations. Replace the charcoal filter(s) when necessary to maintain a good odour reduction efficiency. Clean the grease filter(s) when necessary to maintain a good grease filter efficiency. Use the maximum diameter of the ducting system indicated in this manual to optimize efficiency and minimize noise.

Lamp

The available lamps and the correspondence ILCOS D codes and lamp pictures:

Use type lamp (or use in alternative type lamp) DSR-1.5-S-68 (ILCOS D code in according to standard IEC61231).

- Self-ballasted fluorescent reflector lamp – Integral induction type ballast
- Max wattage: 1.5W
- Voltage range: 12V
- Dimensions:



This appliance contains an LED light source which must be replaced by a service person.

PART 2: DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

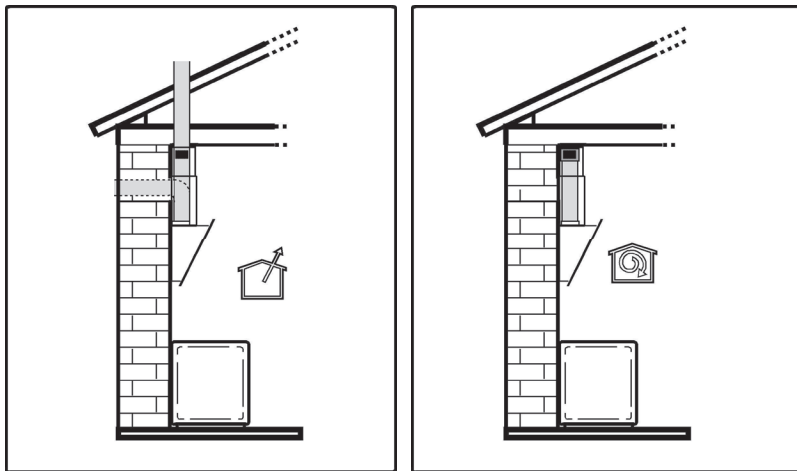


- 1. Touch Control
- 2. LED Lamp
- 3. Grease filter

PART 3: INSTALLATION

Use

The hood is designed to be used either for exhausting or filter version.



Ducting version

In this case the fumes are conveyed outside of the building by means of a special pipe connected with the connection ring located on top of the hood.

Attention! The exhausting pipe is not supplied.

Diameter of the exhausting pipe must be equal to that of the connection ring.

Attention! The charcoal filter is not supplied. If the hood is supplied with active charcoal filter, then it must be removed.

Connect the hood and discharge holes on the walls with a diameter equivalent to the air outlet (connection flange).

Using the tubes and discharge holes on walls with smaller dimensions will cause a diminution of the suction performance and a drastic increase in noise.

Any responsibility in the matter is therefore declined.

! Use a duct of the minimum indispensable length.

! Use a duct with as few elbows as possible (maximum elbow angle: 90°).

! Avoid drastic changes in the duct cross-section.



Filter version

The aspirated air will be degreased and deodorised before being fed back into the room.

In order to use the hood in this version, you have to install a system of additional filtering based on activated charcoal.

Attention! The charcoal filter is not supplied and must be purchased apart.

Electrical connection

The mains power supply must correspond to the rating indicated on the plate situated inside the hood. If provided with a plug connect the hood to a socket in compliance with current regulations and positioned in an accessible area, after installation. If it not fitted with a plug (direct mains connection) or if the plug is not located in an accessible area, after installation, apply a double pole switch in accordance with standards which assures the complete disconnection of the mains under conditions relating to over-current category III, in accordance with installation instructions.

Warning! Before re-connecting the hood circuit to the mains supply and checking the efficient function, always check that the mains cable is correctly assembled.

The hood is provided with a special power cable ; if the cable is damaged, request a new one from Technical Service.

Mounting

Before beginning installation:

- Check that the product purchased is of a suitable size for the chosen installation area.
- Remove the charcoal filter/s if supplied. This/these is/are to be mounted only if you want to use the hood in the filtering version.
- Check (for transport reasons) that there is no other supplied material inside the hood (e.g. packets with screws, owner's manual, etc.), eventually removing them and keeping them.
- Remove the tape on the vent.
- Turn the unit off and unplug it from the outlet.

In the case of the presence of panels and/or walls and/or lateral wall units check that there is sufficient space to install the hood and that access to the command panel is easy.

Expansion wall plugs are provided to secure the hood to most types of walls/ceilings. However, a qualified technician must verify suitability of the materials in accordance with the type of wall/ceiling. The wall/ceiling must be strong enough to take the weight of the hood. **Do not tile, grout or silicone this appliance to the wall. Surface mounting only.**

The minimum distance between the supporting surface for the cooking equipment on the hob and the lowest part of the range hood must be not less than 65cm from electric cookers and 75cm from gas or mixed cookers. If the instructions for installation for the gas hob specify a greater distance, this must be adhered to.

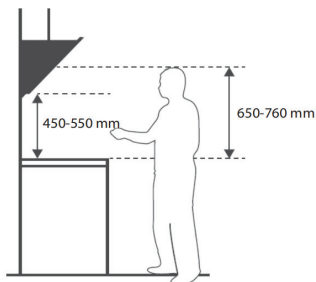
Only for some models

An aesthetic flue can be purchased as an optional accessory. Check with the authorized dealer whether the model in your possession envisages this possibility.

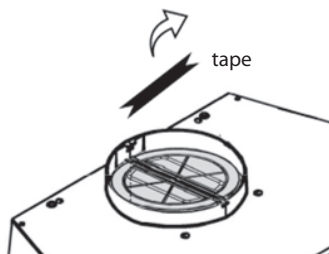
We advise installing the hood after having purchased the flue to check with certainty the most suitable installation.

Installation Step

- The cooker hood should be installed so that there is a space of 650-750 mm from the centre of the mesh grease filters to the hob. (450-550 mm from the bottom of the hood to the hob) It is the manufacturer of the hob who determines the clearance required and the clearance quoted by the hob manufacturer must be followed. In the absence of any instructions supplied with a gas hob the minimum distance between the hob and the hood must be at least 760 mm.



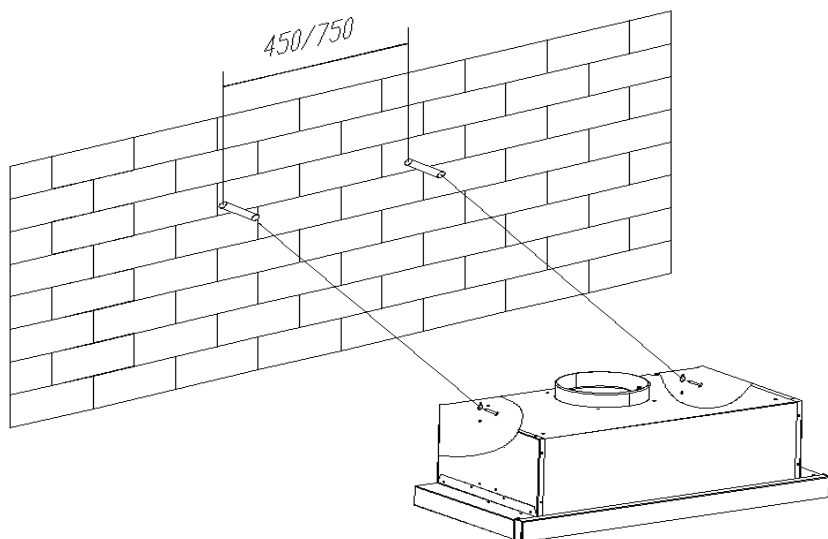
- Double check the tape on the vent has been removed.



There are 2 ways to install this cooker hood: For wall installation & for cabinet installation.

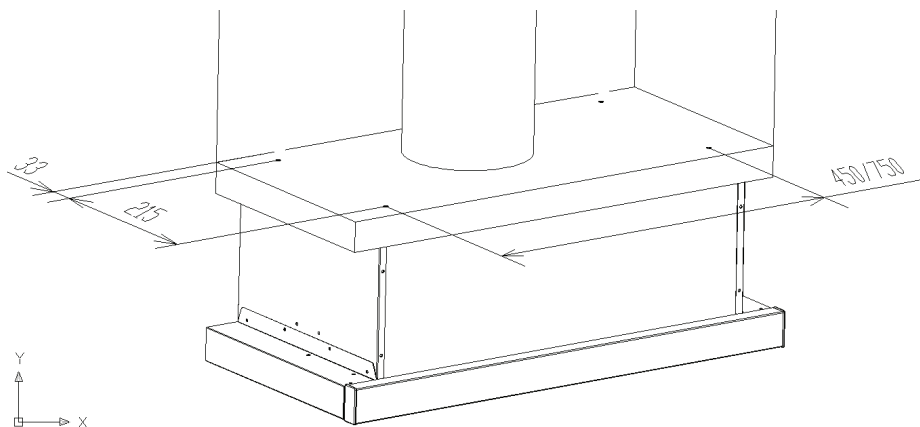
Wall installation:

- To install onto the wall drill two Ø 8 mm holes in a suitable place according with the centre distance of the holes in the back of the cooker hood.
- Insert the wall plugs into the holes.
- Insert the screws into the wall plugs and tighten. Place the cooker hood onto the tightened screws.
- Put the one way valve onto the cooker hood.



Cabinet installation:

- Drill 4 holes of 6 mm diameter at the bottom of the hanging cupboard.
- Fix the one way valve to the cooker hood, then install the cooker hood on the bottom of the hanging cupboard, tighten the hood with the enclosed 4 screws.



Noted: The ducting is an optional accessory, it is not supplied.



For safety reasons, use only the same size of fixing or mounting screws that are recommended in this instruction manual.

Caution: Incorrect installation of the screws or fastening devices given in the manual may result in an electrical hazard.

PART 4: OPERATION

Touch Control



On / OFF

- 1 Silent:** Use this intensity level for slow cooking and boiling with closed pans.
This level is used for cooking with lower steam emissions.
- 2 Medium:** This is the ideal standard intensity for a normal cooking environment.
- 3 Maximum:** If you have much steam in your kitchen, use this level for a intensive ventilation.

 **Light key:** Switches the light on and off.

PART 5: MAINTENANCE AND CLEANING

Regarding the replacement of the bulb, cleaning and maintenance of the appliance, please refer to below paragraphs of this manual.

Attention!

Before cleaning, switch the unit off and pull out the plug.

I. Regular Cleaning

Use a soft cloth moistened with hand-warm mild soap water or household cleaning detergent. Never use metal pads, chemical, abrasive material or a stiff brush to clean the unit.

II. Monthly Cleaning of the Grease Filter

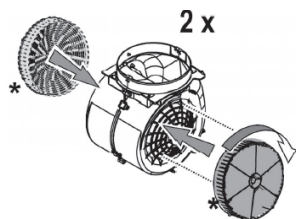
ESSENTIAL: Clean the filter every month to prevent any risk of fire.

The filter collects grease, smoke and dust, so the filter is directly affecting the efficiency of the cooker hood. If not cleaned, the grease residue (potentially flammable) will saturate on the filter. Clean it with household cleaning detergent.

III. Charcoal filter (filter version only)

It absorbs unpleasant odours caused by cooking.

The saturation of the charcoal filter occurs after more or less prolonged use, depending on the type of cooking and the regularity of cleaning of the grease filter. In any case it is necessary to replace the cartridge at least every four months (or when the filter saturation indication system – if envisaged on the model in possession – indicates this necessity). The charcoal filter may NOT be washed or regenerated.



NOTE:

Make sure the filter is securely fitted. Otherwise, it could loosen and fall out. This could cause damage to the appliance and danger to the user. When the activated charcoal filter is used, the extraction rate will be lower.

IV. Bulb Replacement

1. Switch the unit off and unplug the appliance.
2. Remove the filters.
3. Release the lamp connectors and push the lamp out from inside.
4. Replace with the same type of lamp.

PART 6: BEFORE YOU CALL THE SERVICE CENTRE

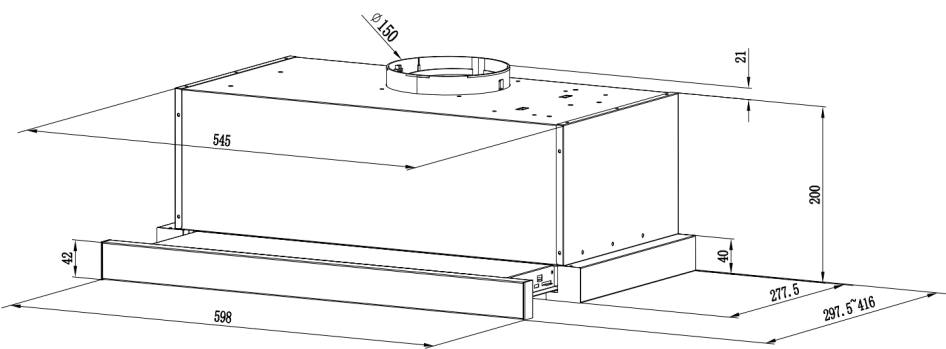
If the appliance is not working as it should check the following recommendations for resolving the most common problems.

If the problem persists or it is not included in the table below, turn off the appliance and disconnect it from the power socket and contact an authorised service centre.

Problem	Solution
The range hood is not working.	Check that the power plug is properly inserted in a properly grounded power socket with the parameters 220 – 240 V ~ 50 Hz.
	Check that the motor power switch is in the "On" position.
The lights are not working.	Check that the power plug is properly inserted in a properly grounded power socket with the parameters 220 – 240 V ~ 50 Hz.
	Check that the motor power switch is in the "On" position.
	Check whether the light bulb or fluorescent tube is broken.
Exhaust power is weak.	Check whether the aluminium filters are dirty.
	Check the air outlet, it should be open.
	Check whether the carbon filter is not too dirty.
The range hood does not extract the air directly out (for models without an exhaust).	Check whether the aluminium filters are dirty.
	Check whether the carbon filter is not too dirty.

ATTENTION:

Use the range hood together with the stove. This will ensure the correct air exhaust. We recommend to leave the range hood running a few minutes longer than the stove to ensure that all odours are extracted.



PART 7: INFORMATION SHEET

Product fiche

Delegated Regulation (EU) 65/2014

Supplier name or trademark	PHILCO
Model identifier	PEB 366 BIB
Annual Energy Consumption	10.9 kWh/annum
Energy Efficiency Class	A+
Fluid Dynamic Efficiency	26
Fluid Dynamic Efficiency class	B
Lighting Efficiency	21 Lux/W
Lighting Efficiency class	B
Grease Filtering Efficiency	65.7 %
Grease Filtering Efficiency class	D
Air flow (min speed normal use)	215 m³/h
Air flow (max speed normal use)	348 m³/h
Airborne acoustical A-weighted sound power emissions (min speed normal use)	50 dB
Airborne acoustical A-weighted sound power emissions (max speed normal use)	62 dB
Power consumption in standby mode (W)	0.30 W

Model placed on the Union market from 31/12/2025.



EPREL registration number: 2503717

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/2503717>

Supplier: FAST ČR, a.s. (Manufacturer)

Website: www.fastcr.cz

Customer care service:

Name: PHILCO

Website: www.philco.cz

Email: info@philco.cz

Phone: +420323204111

Address:

U Sanitasu 1621
25101 Říčany
Czech Republic

TECHNICAL INFORMATION

Technical information can be found on the type plate on the inside of the appliance and on the energy label. Keep the energy label, the instructions for use, together with other documents supplied with the device.

TESTING INFORMATION

The delivered device is in accordance with Ecodesign and EN 61591:2020+A11:2020 EN 60704-1:2021 EN 60704-2-13:2017 EN 50564:2011.

If you have any further questions, please contact the manufacturer.

CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts.

Model name and serial number can be found on the rating plate. Position of rating plate can be changed without notice.

The original spare parts for some specific components are available for a minimum of 7 or 10 years, based on the type of component, from the placing on the market of the last unit of the model.

When contacting our authorized service, have the model designation, serial number and defect description available.

To download documents, visit www.philco.cz.

To report a defect and obtain additional service information, visit <https://philco.cz/podpora-a-servis>.

Subject to change without notice.

INSTRUCTIONS AND INFORMATION REGARDING THE DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIALS

Dispose of packaging material at a public waste disposal site.

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this product at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipment waste. Alternatively in some states of the European Union or other European states you may return your products to your local retailer when buying an equivalent new product. The correct disposal of this product will help save valuable natural resources and help in preventing the potential negative impact on the environment and human health, which could be caused as a result of improper liquidation of waste. Please ask your local authorities or the nearest waste collection centre for further details. The improper disposal of this type of waste may fall subject to national regulations for fines.

For business entities in the European Union

If you wish to dispose of an electrical or electronic device, request the necessary information from your seller or supplier.

Disposal in other countries outside the European Union

If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from local government departments or from your seller.



This product meets all the basic EU regulation requirements that relate to it.

Changes to the text, design and technical specifications may occur without prior notice and we reserve the right to make these changes.

ODSAVAČ PAR

Návod k obsluze

PHILCO



Famous for Quality the World Over

PEB 366 BIB

Vážený zákazníku,
Děkujeme, že jste si koupili výrobek značky PHILCO. Aby mohl váš spotřebič sloužit dobře, přečtěte si všechny pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze.

OBSAH

1. ČÁST: DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	2
Upozornění.....	2
Světlo.....	4
2. ČÁST: POPIS SPOTŘEBIČE.....	5
3. ČÁST: INSTALACE	6
Použití.....	6
Elektrické připojení.....	7
Montáž.....	7
Instalační postup.....	8
4. ČÁST: PROVOZ	11
Dotykové ovládací prvky.....	11
5. ČÁST: ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ.....	12
6. ČÁST: DŘÍVE NEŽ ZAVOLÁTE DO SERVISNÍHO STŘEDISKA.....	13
7. ČÁST: INFORMAČNÍ LIST	15

1. ČÁST: DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Důsledně dodržujte pokyny uvedené v tomto návodu. Odmítá se jakákoli odpovědnost za případné nepříjemnosti, škody nebo požáry způsobené nedodržením pokynů v tomto návodu. Odsavač par je určen k odsávání výparů a páry z vaření a je určen pouze pro domácí použití.

! Je důležité, abyste si tento návod uschovali, za účelem nahlédnutí. V případě prodeje, postoupení nebo stěhování se ujistěte, zda je spolu s produktem.

! Pozorně si přečtěte pokyny: jsou tam důležité informace o instalaci, používání a bezpečnosti.

! Neprovádějte elektrické nebo mechanické změny na produktu nebo na odsávacích potrubích.

! Před pokračováním v instalaci spotřebiče zkontrolujte, zda jsou všechny komponenty bez poškození.

V opačném případě kontaktujte svého prodejce a nepokračujte v instalaci.

Poznámka: Prvky označené symbolem „(*)“ jsou volitelné příslušenství dodávané pouze s některými modely nebo jsou to prvky k zakoupení, které nejsou součástí dodávaného příslušenství.



Upozornění

Před jakýmkoli čištěním nebo údržbou odpojte odsavač par od elektrické sítě vytažením zástrčky nebo odpojením od elektrické sítě.

Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.

Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.

Prostory, ve kterých je spotřebič instalován, musí být dostatečně větrané, pokud se odsavač par používá spolu s jinými zařízeními pro spalování plynu nebo jiných paliv.

Odsavač par se musí pravidelně čistit zevnitř i zvenčí (nejméně jednou za měsíc).

Toto je třeba provést v souladu s pokyny k údržbě uvedenými v tomto návodu. Nedodržení pokynů uvedených v tomto návodu k obsluze týkajících se čištění odsavače par a filtrů povede k riziku požáru.

Hoření potravin pod samotným odsavačem par je přísně zakázáno.

Používání otevřených plamenů poškozuje filtry a může způsobit riziko požáru a proto je třeba se tomu za všech okolností vyhnout.

Jakékoliv smažení musí být provedeno opatrně, aby se zajistilo, že nedojde k přehřátí a vznícení oleje.

UPOZORNĚNÍ: Při používání se spotřebiči na vaření, mohou být přístupné části odsavače horké.

VAROVÁNÍ! Nepřipojujte spotřebič k elektrické síti, dokud není úplně dokončena instalace.

Pokud jde o technická a bezpečnostní opatření, která je třeba přijmout při vypouštění výparů, je důležité důsledně dodržovat předpisy vydávané místními úřady.

Systém potrubí pro tento spotřebič nesmí být připojen k žádnému existujícímu ventilačnímu systému, který je používán na jakýkoli jiný účel, než je vypouštění výparů ze spotřebičů, které spalují plyn nebo jiná paliva.

Nepoužívejte ani nenechávejte odsavač bez správně připevněného světla, kvůli možnému riziku úrazu elektrickým proudem.

Nikdy nepoužívejte odsavač bez účinně namontovaných mřížek.

Odsavač NIKDY nesmí být použit jako nosná plocha, pokud to není výslovně uvedeno.

Na instalaci používejte výhradně upevňovací šrouby dodávané s výrobkem, nebo pokud nejsou dodávány, zakupte správný typ šroubů.

Používejte šrouby správné délky, jak je uvedeno v instalačním návodu.

V případě pochybností se obraťte na autorizované servisní středisko nebo podobně kvalifikovanou osobu.

Tento spotřebič je označen podle evropské směrnice 2012/19/ES o likvidaci elektrických a elektronických zařízení (WEEE). Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nesprávnou likvidací tohoto výrobku.



Symbol na  výrobku nebo na dokumentech přiložených k výrobku znamená, že s tímto spotřebičem se nesmí zacházet jako s domovním odpadem. Místo toho byste jej měli odnést na příslušné sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Likvidace musí být provedena v souladu s místními environmentálními předpisy pro likvidaci odpadu.

Pro další podrobné informace o zpracování, sběru a recyklaci tohoto produktu kontaktujte prosím příslušné oddělení místních úřadů nebo místní oddělení pro domovní odpad nebo prodejnu, kde jste tento produkt zakoupili.

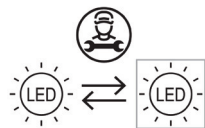
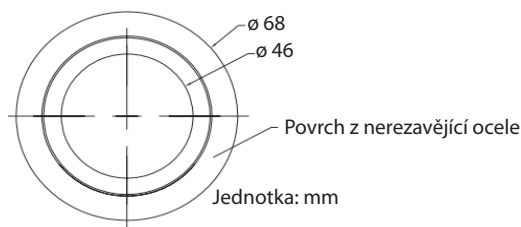
Návrhy na správné použití s cílem snížit dopad na životní prostředí: Když začnete vaření, zapněte odsavač na minimální rychlost a nechte ho běžet několik minut po dokončení vaření. Zvyšte rychlost pouze v případě velkého množství kouře a výparů a nejvyšší rychlost používejte pouze v mimořádných situacích. Pokud je to nutné, vyměňte filtr (y) s aktivním uhlím, abyste zajistili dobrou účinnost odstraňování zápachů. V případě potřeby vyčistěte tukový filtr (y), abyste zajistili dobrou účinnost tukového filtru. Použijte maximální průměr systému potrubí uvedený v tomto návodu, na optimalizaci účinnosti a minimalizaci hluku.

Světlo

Dostupná svítidla a příslušné kódy ILCOS D a obrázky svítidel:

Použijte typ svítidla (nebo použijte alternativní typ svítidla) DSR-1.5-S-68 (kód ILCOS D podle normy IEC61231).

- Samostatně předradníková žárovka s reflektorem – integrovaný indukční předradník
- Maximální výkon: 1,5 W
- Rozsah napětí: 12 V
- Rozměry:



Tento spotřebič obsahuje LED světelný zdroj, který musí vyměnit servisní pracovník.

2. ČÁST: POPIS SPOTŘEBIČE

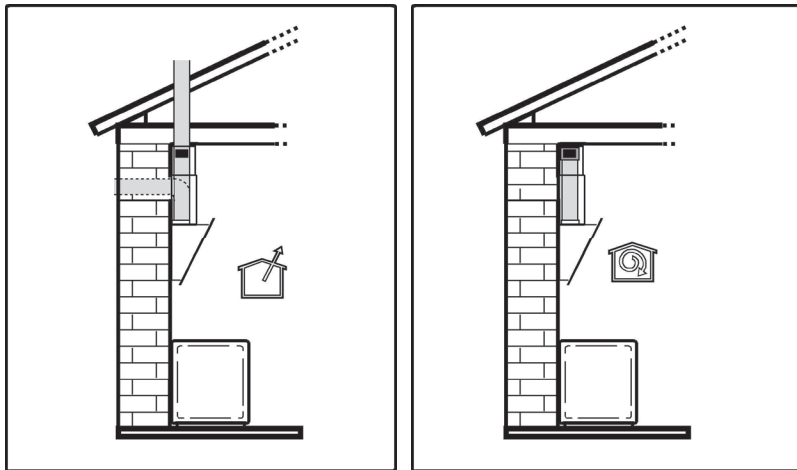


- 1. Dotykové ovládací prvky
- 2. LED světlo
- 3. Tukový filtr

3. ČÁST: INSTALACE

Použití

Odsavač je navržen tak, aby byl použit buď na odtah do komína nebo recirkulaci.



Odtah do komínu

V tomto případě jsou výpary odváděny mimo budovy pomocí speciálního potrubí připojeného se spojovacím kroužkem umístěným v horní části odsavače.

Pozor! Odsávací potrubí není součástí balení.

Průměr odsávacího potrubí se musí shodovat s průměrem spojovacího kroužku.

Pozor! Filtr s aktivním uhlím není součástí balení. Pokud je odsavač dodáván s filtrem s aktivním uhlím, je třeba ho vyjmout.

Připojte odsavač a výpustní otvory na stěně s průměrem odpovídajícím výstupu vzduchu (připojovací příruba). Použití potrubí a výpustných otvorů na stěně s menším rozměrem způsobí snížení výkonu odsávání a výrazné zvýšení hluku.

V tomto případě proto odmítáme nést jakoukoliv odpovědnost.

! Použijte potrubí s minimální nezbytnou délkou.

! Použijte potrubí s nejmenším možným počtem kolen (maximální úhel kolena: 90°).

! Vyhybejte se drastickým změnám v průřezu potrubí.



Recirkulace

Nasávaný vzduch bude zbaven tuku a zápachu předtím, než bude nasměrován zpět do místnosti.

Abyste mohli používat odsavač v tomto provedení, budete muset nainstalovat systém dodatečného filtrování na bázi aktivního uhlí.

Pozor! Filtr s aktivním uhlím není součástí balení a je nutno jej zakoupit.

Elektrické připojení

Zdroj napájení elektrickou energií musí odpovídat hodnotě uvedené na štítku umístěném uvnitř odsavače. Pokud je spotřebič vybaven zástrčkou, po instalaci připojte odsavač k elektrické zásuvce v souladu s platnými předpisy a umístěním na dostupném místě. Pokud není vybaven zástrčkou (pro síťové připojení) nebo se zástrčka nenachází na přístupném místě, po instalaci použijte dvoupólový spínač v souladu s normami, který zajistí úplné odpojení od elektrické sítě v podmínkách týkajících se proudového přetížení kategorie III, v souladu s instalačními pokyny.

Varování! Před opětovným připojením okruhu odsavače k elektrické síti a kontrolou funkce účinnosti, vždy zkontrolujte, zda je správně připojen napájecí kabel.

Odsavač je vybaven speciálním napájecím kabelem; pokud je kabel poškozen, vyžádejte si nový v servisním středisku.

Montáž

Před zahájením instalace:

- Zkontrolujte, zda je zakoupený výrobek vhodné velikosti pro zvolené místo instalace.
- Vyjměte filtr s aktivním uhlím, pokud je součástí dodávky. Tento/tyto je/Jsou namontovány jen tehdy, když chcete používat odsavač ve filtrační verzi.
- Zkontrolujte (z důvodu přepravy), zda se v odsavači nenachází žádný jiný dodávaný materiál (např. balíček se šrouby, návod, atd.), popřípadě ho vyndejte a odložte na bezpečné místo.
- Odstraňte pásku na průduchu.
- Spotřebič vypněte a odpojte od elektrické zásuvky.

V případě přítomnosti panelů a/nebo stěn a/nebo bočních stěnových jednotek zkontrolujte, zda je dostatečný prostor pro instalaci odsavače a zda je snadný přístup k ovládacímu panelu.

Rozpínací hmoždinky jsou určeny k zajištění odsavače ve většině typů stěn/stropů. Avšak kvalifikovaný technik musí ověřit vhodnost materiálů podle typu stěny/stropu. Stěna/strop musí být dostatečně silný na to, aby unesl váhu odsavače. **Neobkládejte, nespárujte ani nelepte tento spotřebič ke stěně silikonem. Používejte pouze povrchovou montáž.**

Minimální vzdálenost mezi nosnou plochou pro varný spotřebič a nejnižší částí odsavače par nesmí být menší než 65 cm u elektrických sporáků a 75 cm od plynových nebo kombinovaných sporáků. Pokud instalační pokyny pro plynové varné panely určují větší vzdálenost, musíte tyto pokyny dodržet.

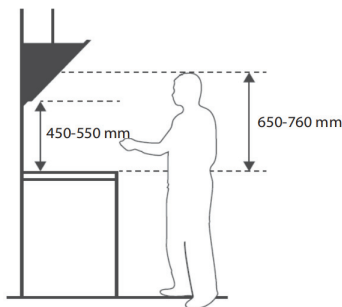
Jen u některých modelů

Estetický kouřovod si můžete zakoupit jako volitelné příslušenství. Ověřte si u autorizovaného prodejce možnost, zda je tato možnost předpokládána při konkrétním modelu.

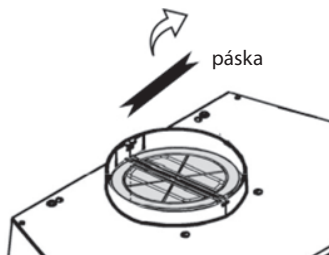
Digestor doporučujeme nainstalovat po zakoupení kouřovodu, abyste si ověřili nejvhodnější instalaci.

Instalační postup

- Odsavač par by měl být nainstalován tak, aby byl prostor 650 - 750 cm od středu sítě tukových filtrů k varnému panelu (450 - 550 mm od spodní části odsavače par po varnou desku). Výrobce varného panelu určuje požadovanou vzdálenost a musí být dodržena vzdálenost citovaná výrobcem varného panelu. V případě absence jakýchkoli pokynů dodávaných s plynovým varným panelem, musí být minimální vzdálenost mezi varnou deskou a odsavačem minimálně 760 mm.



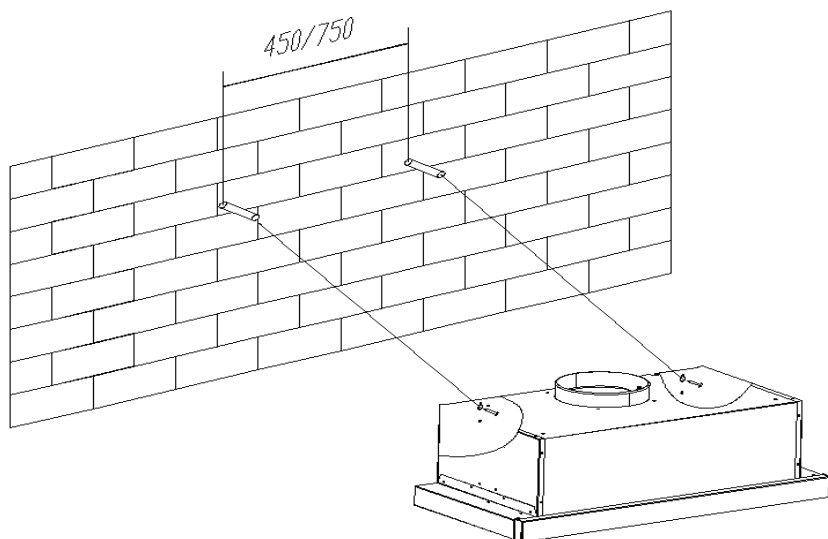
- Dvakrát zkontrolujte, zda byla odstraněna páska na průduchu.



Tento odsavač par lze nainstalovat dvěma způsoby: na zeď a do skříňky.

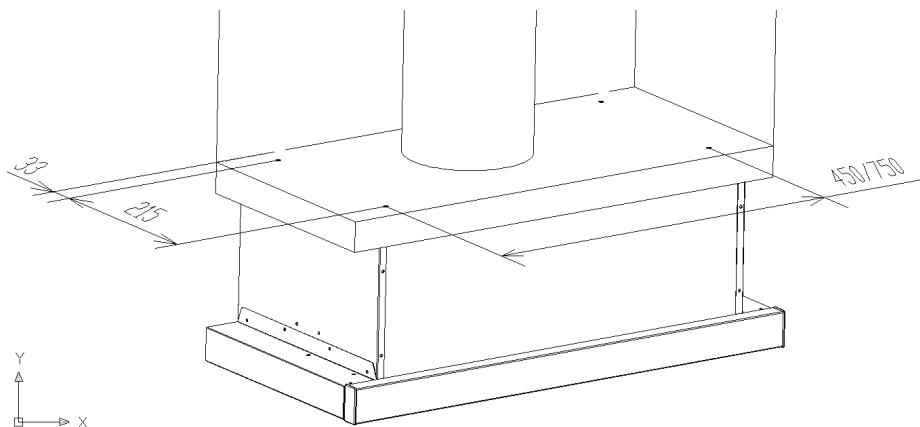
Instalace na zeď:

- V případě instalace na zeď vyvrtíte dva otvory o průměru Ø 8 mm na vhodném místě podle vzdálenosti os otvorů v zadní části odsavače par.
- Vložte do těchto otvorů hmoždinky.
- Do hmoždinek vložte šrouby a utáhněte je. Nasadte odsavač par na utažené šrouby.
- Nasadte na odsavač par stejnosměrný ventil.



Instalace do skříňky:

- Ve spodní části závěsné skříňky vyvrtejte čtyři otvory o průměru 6 mm.
- Připevněte stejnosměrný ventil k odsavači par, poté nainstalujte odsavač par na spodní část závěsné skříňky a utáhněte jej pomocí 4 dodávaných šroubů.



Poznámka: Potrubí je volitelné příslušenství, není součástí balení.



Z bezpečnostních důvodů používejte pouze upevňovací nebo montážní šrouby stejné velikosti, jaká je doporučena v tomto návodu k obsluze.

Upozornění: Nesprávná instalace šroubů nebo upevňovacích prvků uvedených v tomto návodu může vést k úrazu elektrickým proudem.

4. ČÁST: PROVOZ

Dotykové ovládací prvky



Tlačítko ZAP./VYP.

- 1 Tichý provoz:** Tuto úroveň intenzity použijte pro pomalé vaření a vaření s uzavřenými varnými nádobami. Tato úroveň se používá k vaření s nižšími emisemi páry.
- 2 Střední výkon:** Toto je ideální standardní intenzita pro běžné prostředí vaření.
- 3 Maximální výkon:** Pokud máte v kuchyni hodně páry, použijte tento stupeň pro intenzivní odsávání par.

Tlačítko osvětlení: Slouží k zapnutí a vypnutí světla.

5. ČÁST: ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Co se týče výměny žárovky, čištění a údržby spotřebiče, viz prosím níže uvedené odstavce tohoto návodu k obsluze.

Pozor!

Před čištěním spotřebič vypněte a odpojte síťovou zástrčku od elektrické zásuvky.

I. Pravidelné čištění

Použijte měkkou tkaninu navlhčenou ve vlažné mýdlové vodě nebo čisticím prostředku používaném v domácnosti. K čištění spotřebiče nikdy nepoužívejte kovové drátěnky, chemikálie, abrazivní materiály nebo tvrdý kartáč.

II. Čištění tukového filtru jedenkrát za měsíc

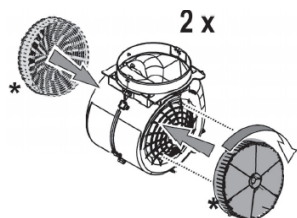
NEZBYTNÉ: Filtr čistíte každý měsíc, aby se zabránilo nebezpečí vzniku požáru.

Filtr shromažďuje tuk, kouř a prach, takže tento filtr přímo ovlivňuje účinnost odsavače par. Pokud není filtr vyčištěn, zbytky tuku (potenciálně hořlavé) se nahromadí na filtru. Filtr vyčistíte pomocí domácího čisticího prostředku.

III. Filtr s aktivním uhlím (jen u filtračního provedení)

Tento filtr absorbuje nepříjemné zápachy, které vznikají při vaření.

K nasycení filtru s aktivním uhlím dochází po vícenásobném nebo dlouhodobém používání, v závislosti na typu vaření a pravidelnosti čištění tukového filtru. V každém případě je třeba vyměnit náplň nejméně každé čtyři měsíce (nebo když systém indikace nasycení filtru – pokud předpokládáme, že je součástí daného modelu – upozorňuje na tuto nutnost). Filtr s aktivním uhlím se NESMÍ mýt ani regenerovat.



POZNÁMKA:

Ujistěte se, že je filtr bezpečně namontován. V opačném případě by se mohl uvolnit a vypadnout. Mohl by způsobit poškození spotřebiče nebo úraz uživatele. Když použijete filtr s aktivním uhlím, rychlost odsávání bude nižší.

IV. Výměna žárovky

1. Spotřebič vypněte a odpojte od elektrické sítě.
2. Vyjměte filtry.
3. Uvolněte svorky světla a vyndejte světlo ven.
4. Nahradte ho stejným typem světla.

6. ČÁST: DŘÍVE NEŽ ZAVOLÁTE DO SERVISNÍHO STŘEDISKA

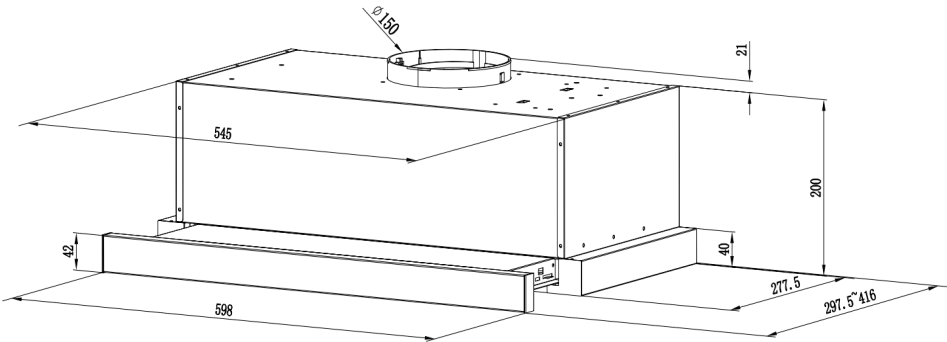
Pokud spotřebič nefunguje podle očekávání, zkontrolujte následující doporučení k odstranění nejběžnějších problémů.

Pokud daný problém přetrvává nebo není uveden v tabulce níže, vypněte spotřebič a odpojte jej od elektrické zásuvky a obraťte se na autorizované servisní středisko.

Problém	Řešení
Odsavač par nefunguje.	Zkontrolujte, zda je síťová zástrčka správně zasunuta do vhodné uzemněné elektrické zásuvky s parametry 220 – 240 V ~ 50 Hz.
	Zkontrolujte, zda je přepínač napájení motoru v poloze „Zap.“.
Osvětlení nefunguje.	Zkontrolujte, zda je síťová zástrčka správně zasunuta do vhodné uzemněné elektrické zásuvky s parametry 220 – 240 V ~ 50 Hz.
	Zkontrolujte, zda je přepínač napájení motoru v poloze „Zap.“.
	Zkontrolujte, zda není žárovka nebo zářivka poškozena.
Výkon odsávání je slabý.	Zkontrolujte, zda nejsou znečištěny hliníkové filtry.
	Zkontrolujte, zda je otevřen výstup vzduchu.
	Zkontrolujte, zda není filtr s aktivním uhlím příliš znečištěn.
Odsavač pár neodsává vzduch přímo (u modelů bez odvodu vzduchu).	Zkontrolujte, zda nejsou znečištěny hliníkové filtry.
	Zkontrolujte, zda není filtr s aktivním uhlím příliš znečištěn.

POZOR:

Odsavač par používejte spolu se sporákem. Tak se zajistí správné odsávání vzduchu. Doporučujeme ponechat odsavač par v provozu o několik minut déle než sporák, aby se zajistilo odsátí všech zápachů.



7. ČÁST: INFORMAČNÍ LIST

Informační list výrobku

Nařízení v přenesené pravomoci (EU) č. 65/2014

Název nebo ochranná známka dodavatele	PHILCO
Identifikační značka modelu	PEB 366 BIB
Roční spotřeba energie	10,9 kWh/rok
Třída energetické účinnosti	A+
Účinnost proudění tekutin	26
Třída účinnosti proudění tekutin	B
Účinnost osvětlení	21 Lux/W
Třída účinnosti osvětlení	B
Účinnost filtrace tuků	65,7 %
Třída účinnosti filtrace tuků	D
Průtok vzduchu (při minimální rychlosti při běžném používání)	215 m³/h
Průtok vzduchu (při maximální rychlosti při běžném používání)	348 m³/h
Vzduchem šířené akustické emise ve formě akustického výkonu A (při minimální rychlosti při běžném používání)	50 dB
Vzduchem šířené akustické emise ve formě akustického výkonu A (při maximální rychlosti při běžném používání)	62 dB
Spotřeba v pohotovostním režimu (W)	0,30 W

Model uvedený na unijní trh od 31/12/2025.



Registrační číslo v registru EPREL: 2503717

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/2503717>

Dodavatel: FAST ČR, a.s. (Výrobce)

Internetové stránky: www.fastcr.cz

Péče o zákazníky:

Název: PHILCO

Internetové stránky: www.philco.cz

Email: info@philco.cz

Telefon: +420323204111

Adresa:

U Sanítasu 1621
25101 Říčany
Česká republika

TECHNICKÉ INFORMACE

Technické informace se nachází na typovém štítku na vnitřní straně spotřebiče a na energetickém štítku. Uchovejte si energetický štítek, návod k použití, spolu s dalšími dokumenty dodanými s přístrojem.

INFORMACE O TESTOVÁNÍ

Dodané zařízení je v souladu s Ecodesignem a EN 61591:2020+A11:2020 EN 60704-1:2021 EN 60704-2-13:2017 EN 50564:2011.

V případě dalších dotazů se obraťte na výrobce.

PÉČE O ZÁKAZNÍKA A SERVIS

Vždy používejte pouze originální náhradní díly.

Označení modelu a sériové číslo naleznete na typovém štítku. Polohu typového štítku je možné změnit bez předchozího upozornění.

Originální náhradní díly pro některé konkrétní komponenty jsou k dispozici minimálně 7 nebo 10 let. Závisí to na typu komponentu a na uvedení posledního spotřebiče daného modelu na trh.

Při kontaktování našeho autorizovaného servisu mějte k dispozici modelové označení, sériové číslo a popis závady.

Pro stažení dokumentů navštivte www.philco.cz.

Pro nahlášení závady a získání dalších servisních informací navštivte <https://philco.cz/podpora-a-servis>.

Změny vyhrazeny bez předchozího upozornění.

POKYNY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE LIKVIDACE POUŽITÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLŮ

Obalové materiály zlikvidujte na veřejném místě pro likvidaci odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH SPOTŘEBIČŮ



Význam symbolu na výrobku, jeho příslušenství nebo obalu znamená, že s tímto výrobkem nesmí být zacházeno jako s komunálním odpadem. Tento výrobek zlikvidujte na příslušném sběrném místě pro recyklaci odpadu z elektrických a elektronických zařízení. Popřípadě je možné v některých státech Evropské unie nebo jiných evropských státech vrátit své výrobky místnímu prodejci, v případě koupě obdobného nového výrobku. Správná likvidace tohoto výrobku pomůže ušetřit cenné přírodní zdroje a pomoci při prevenci případného negativního vlivu na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterému by mohlo dojít v důsledku nesprávné likvidace odpadu. Podrobnější informace získáte od místního úřadu nebo v nejbližším středisku pro sběr odpadu. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může podléhat vnitrostátním předpisům o pokutách.

Pro podnikatelské subjekty v Evropské unii

Chcete-li zlikvidovat elektrické nebo elektronické zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v jiných státech mimo Evropské unie

Chcete-li zlikvidovat tento výrobek, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo svého prodejce.



Tento výrobek splňuje všechny základní požadavky nařízení EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických údajích se mohou vyskytnout bez předchozího upozornění a vyhrazuje si právo provést tyto změny.

ODSÁVAČ PÁR

Návod na obsluhu

PHILCO



Famous for Quality the World Over

PEB 366 BIB

Vážený zákazník,

Ďakujeme, že ste si kúpili výrobok značky PHILCO. Aby mohol váš spotrebič slúžiť dobre, prečítajte si všetky pokyny uvedené v tomto návode na obsluhu.

OBSAH

1. ČASŤ: DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.....	2
Upozornenia	2
Svetlo	4
2. ČASŤ: POPIS SPOTREBIČA	5
3. ČASŤ: INŠTALÁCIA	6
Použitie	6
Elektrické pripojenie	7
Montáž	7
Inštalačný postup	8
4. ČASŤ: PREVÁDZKA	11
Dotykové ovládacie prvky	11
5. ČASŤ: ÚDRŽBA A ČISTENIE	12
6. ČASŤ: SKÔR AKO ZAVOLÁTE DO SERVISNÉHO STREDISKA	13
7. ČASŤ: INFORMAČNÝ LIST	15

1. ČASŤ: DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Dôsledne dodržiavajte pokyny uvedené v tomto návode. Odmietajú sa akákoľvek zodpovednosť za prípadné neprijemnosti, škody alebo požiare spôsobené nedodržaním pokynov v tomto návode. Odsávač pár je určený na odsávanie výparov a pary z varenia a je určený len na domáce použitie.

! Je dôležité, aby ste si tento návod uschovali, za účelom nahliadnutia. V prípade predaja, postúpenia alebo sťahovania sa uistite, či je spolu s produktom.

! Pozorne si prečítajte pokyny: sú tam dôležité informácie o inštalácii, používaní a bezpečnosti.

! Nevykonávajte elektrické alebo mechanické zmeny na produkte alebo na odsávacích potrubíach.

! Pred pokračovaním v inštalácii spotrebiča skontrolujte, či sú všetky komponenty bez poškodenia.

V opačnom prípade kontaktujte svojho predajcu a nepokračujte v inštalácii.

Poznámka: Prvky označené symbolom „(*)“ sú voliteľné príslušenstvo dodávané len s niektorými modelmi alebo sú to prvky na zakúpenie, ktoré nie sú súčasťou dodávaného príslušenstva.



Upozornenia

Pred akýmkoľvek čistením alebo údržbou odpojte odsávač pár od elektrickej siete vytiahnutím zástrčky alebo odpojením od elektrickej siete.

Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.

Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Priestory, v ktorých je spotrebič inštalovaný, musia byť dostatočne vetrané, ak sa odsávač pár používa spolu s inými zariadeniami na spaľovanie plynu alebo iných palív.

Odsávač pár sa musí pravidelne čistiť zvnútra aj zvonka (najmenej jedenkrát za mesiac).

Toto je potrebné vykonať v súlade s pokynmi na údržbu uvedenými v tomto návode. Nedodržanie pokynov uvedených v tomto návode na obsluhu týkajúcich sa čistenia odsávača pár a filtrov povedie k riziku požiaru.

Horenie potravín pod samotným odsávačom pár je prísne zakázané.

Používanie otvorených plameňov poškodzuje filtre a môže spôsobiť riziko požiaru a preto je potrebné sa tomu za každých okolností vyhnúť.

Akékoľvek vyprážanie musí byť vykonané opatrne, aby sa zaistilo, že nedôjde k prehriatiu a vznieteniu oleja.

UPOZORNENIE: Pri používaní so spotrebičmi na varenie, môžu byť prístupné časti odsávača horúce.

VAROVANIE! Nepripájajte spotrebič k elektrickej sieti dovtedy, pokiaľ nie je úplne dokončená inštalácia.

Pokiaľ ide o technické a bezpečnostné opatrenia, ktoré je potrebné prijať pri vypúšťaní výparov, je dôležité dôsledne dodržiavať predpisy vydávané miestnymi úradmi.

Systém potrubia pre tento spotrebič nesmie byť pripojený k žiadnemu existujúcemu ventilačnému systému, ktorý je používaný na akýkoľvek iný účel, ako je vypúšťanie výparov zo spotrebičov, ktoré spaľujú plyn alebo iné palivá.

Nepoužívajte ani nenechávajte odsávač bez správne pripevneného svetla, kvôli možnému riziku úrazu elektrickým prúdom.

Nikdy nepoužívajte odsávač bez účinne namontovaných mriežok.

Odsávač NIKDY nesmie byť použitý ako nosná plocha, pokiaľ to nie je výslovne uvedené.

Na inštaláciu používajte výhradne upevňovacie skrutky dodávané s výrobkom alebo ak nie sú dodávané, zakúpte správny typ skrutiek.

Používajte skrutky správnej dĺžky, ako je to uvedené v inštalačnom návode.

V prípade pochybností, sa obráťte na autorizované servisné stredisko alebo podobne kvalifikovanú osobu.

Tento spotrebič je označený podľa európskej smernice 2012/19/ES o likvidácii elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku, pomôžete zabrániť možným negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohli byť spôsobené nesprávnou likvidáciou tohto výrobku.



Symbol  na výrobku alebo na dokumentoch priložených k výrobku znamená, že s týmto spotrebičom sa nesmie zaobchádzať ako s domovým odpadom. Namiesto toho by ste ho mali odnieť na príslušné zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Likvidácia musí byť vykonaná v súlade s miestnymi environmentálnymi predpismi pre likvidáciu odpadu.

Pre ďalšie podrobné informácie o spracovaní, zbere a recyklácii tohto produktu kontaktujte prosím príslušné oddelenie miestnych úradov alebo miestne oddelenie pre domový odpad alebo predajňu, kde ste tento produkt zakúpili.

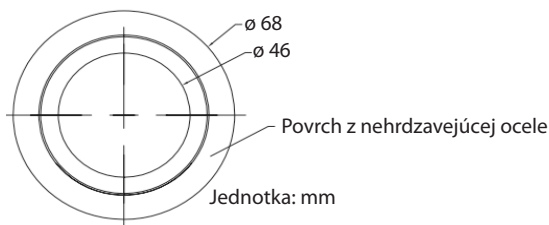
Návrhy na správne použitie s cieľom znížiť vplyv na životné prostredie: Keď začnete varenie, zapnite odsávač na minimálnu rýchlosť a nechajte ho bežať niekoľko minút po dokončení varenia. Zvýšte rýchlosť len v prípade veľkého množstva dymu a výparov a najvyššiu rýchlosť používajte len mimoriadnych situáciách. Ak je to potrebné, vymeňte filter(e) s aktívnym uhlím, aby ste zaistili dobrú účinnosť odstraňovania zápachov. V prípade potreby vyčistite tukový filter(e), aby ste zaistili dobrú účinnosť tukového filtra. Použite maximálny priemer systému potrubia uvedený v tomto návode, na optimalizáciu účinnosti a minimalizovanie hluku.

Svetlo

Dostupné svetidlá a príslušné kódy ILCOS D a obrázky svetidiel:

Použite typ svetidla (alebo použite alternatívny typ svetidla) DSR-1.5-S-68 (kód ILCOS D podľa normy IEC61231).

- Samostatne predradníková žiarivka s reflektorom – integrovaný indukčný predradník
- Maximálny výkon: 1,5 W
- Rozsah napätia: 12 V
- Rozmery:



Tento spotrebič obsahuje LED svetelný zdroj, ktorý musí vymeniť servisný pracovník.

2. ČASŤ: POPIS SPOTREBIČA

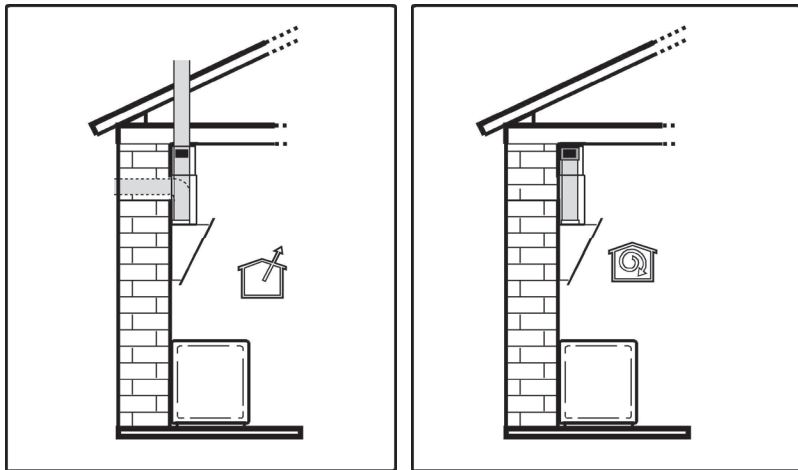


- 1. Dotykové ovládacie prvky
- 2. LED svetlo
- 3. Tukový filter

3. ČASŤ: INŠTALÁCIA

Použitie

Odsávač je navrhnutý tak, aby bol použitý buď na odťah do komína alebo recirkuláciu.



Odťah do komína

V tomto prípade sú výpary odvádzané mimo budovy pomocou špeciálneho potrubia pripojeného so spájacím krúžkom umiestneným v hornej časti odsávača.

Pozor! Odsávacie potrubie nie je súčasťou balenia.

Priemer odsávacieho potrubia sa musí zhodovať s priemerom spájacieho krúžku.

Pozor! Filter s aktívnym uhlím nie je súčasťou balenia. Ak je odsávač dodávaný s filtrom s aktívnym uhlím, je potrebné ho vybrať.

Pripojte odsávač a výpustné otvory na stene s priemerom zodpovedajúcim výstupu vzduchu (pripojovacia príruka).

Použitie potrubia a výpustných otvorov na stene s menším rozmerom spôsobí zníženie výkonu odsávania a výrazné zvýšenie hluku.

V tomto prípade preto odmietame niešť akúkoľvek zodpovednosť.

! Použite potrubie s minimálnou nevyhnutnou dĺžkou.

! Použite potrubie s najmenším počtom kolien (maximálny uhol kolena: 90°).

! Vyhybajte sa drastickým zmenám v priereze potrubia.



Recirkulácia

Nasávaný vzduch bude zbavený tuku a zápachu predtým, ako bude nasmerovaný späť do miestnosti.

Aby ste mohli používať odsávač v tomto prevedení, budete musieť nainštalovať systém dodatočného filtrovania na báze aktívneho uhlia.

Pozor! Filter s aktívnym uhlím nie je súčasťou balenia a je potrebné ho zakúpiť.

Elektrické pripojenie

Zdroj napájania elektrickou energiou musí zodpovedať hodnote uvedenej na štítku umiestnenom vo vnútri odsávača. Ak je spotrebič vybavený zástrčkou, po inštalácii pripojte odsávač k elektrickej zásuvke v súlade s platnými predpismi a umiestnením na dostupnom mieste. Ak nie je vybavený zástrčkou (priem sieťové pripojenie) alebo ak sa zástrčka nenachádza na prístupnom mieste, po inštalácii použite dvoj pólový spínač v súlade s normami, ktorý zabezpečí úplné odpojenie od elektrickej siete v podmienkach týkajúcich sa prúdového preťaženia kategórie III, v súlade s inštaláčnymi pokynmi.

Varovanie! Pred opätovným pripojením okruhu odsávača k elektrickej sieti a kontrolou funkcie účinnosti, vždy skontrolujte či je správne pripojený napájací kábel.

Odsávač je vybavený špeciálnym napájacím káblom; ak je kábel poškodený, vyžiadajte si nový v servisnom stredisku.

Montáž

Pred začatím inštalácie:

- Skontrolujte, či je zakúpený výrobok vhodnej veľkosti pre zvolené miesto inštalácie.
- Vyberte filter s aktívnym uhlím, ak je súčasťou dodávky. Tento/tieto je/sú namontované len vtedy, ak chcete používať odsávač vo filtračnej verzii.
- Skontrolujte (z dôvodu prepravy), či sa v odsávači nenachádza žiaden iný dodávaný materiál (napr. balíček so skrutkami, návod, atď.), poprípade ho vyberte a odložte na bezpečné miesto.
- Odstráňte pásku na prieduchu.
- Spotrebič vypnite a odpojte od elektrickej zásuvky.

V prípade prítomnosti panelov a/alebo stien a/alebo bočných stenových jednotiek skontrolujte, či je dostatočný priestor na inštaláciu odsávača a či je jednoduchý prístup k ovládaciemu panelu.

Rozpínacie hmoždinky sú určené na zaistenie odsávača vo väčšine typov stien/stropov. Avšak kvalifikovaný technik musí overiť vhodnosť materiálov podľa typu steny/stropu. Stena/strop musí byť dostatočne silný na to, aby uniesol váhu odsávača. **Neobkladajte, nešpárujte ani nelepte tento spotrebič k stene silikónom.**

Používajte len povrchovú montáž.

Minimálna vzdialenosť medzi nosnou plochou pre varný spotrebič a najnižšou časťou odsávača pár nesmie byť menej ako 65 cm pri elektrických sporákoch a 75 cm od plynových alebo kombinovaných sporákov. Ak inštaláčné pokyny pre plynové varné panely určujú väčšiu vzdialenosť, musíte tieto pokyny dodržať.

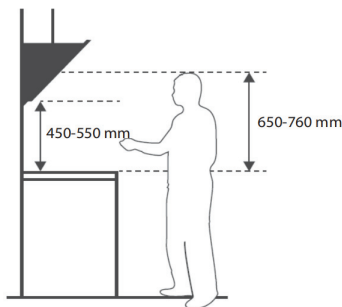
Len pri niektorých modeloch

Estetický dymovod si môžete zakúpiť ako voliteľné príslušenstvo. Overte si od autorizovaného predajcu možnosť, či je táto možnosť predpokladaná pri konkrétnom modeli.

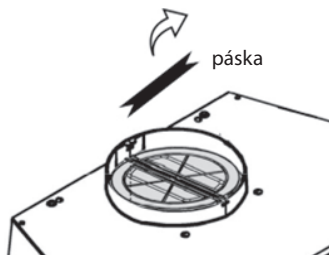
Odsávač pár odporúčame nainštalovať po zakúpení dymovodu, aby ste si overili najvhodnejšiu inštaláciu.

Inšalačný postup

- Odsávač pár by mal byť nainštalovaný tak, aby bol priestor 650 - 750 cm od stredu sieťky tukových filtrov k varnému panelu (450 – 550 mm od spodnej časti odsávača pár po varnú dosku). Výrobca varného panela určuje požadovanú vzdialenosť a musí byť dodržaná vzdialenosť citovaná výrobcom varného panela. V prípade absencie akýchkoľvek pokynov dodávaných s plynovým varným panelom, musí byť minimálna vzdialenosť medzi varným panelom a odsávačom minimálne 760 mm.



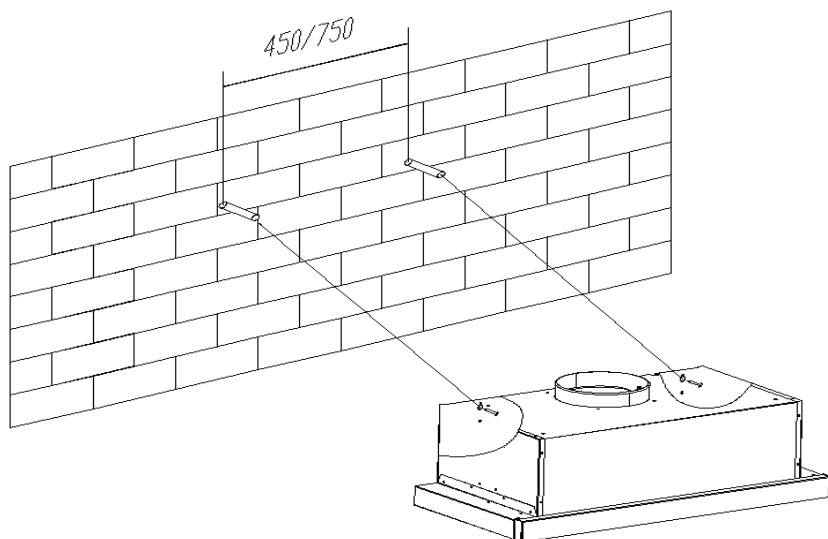
- Dvakrát skontrolujte, či bola odstránená páska na prieduchu.



Tento odsávač pár je možné nainštalovať dvoma spôsobmi: na stenu a do skrinky.

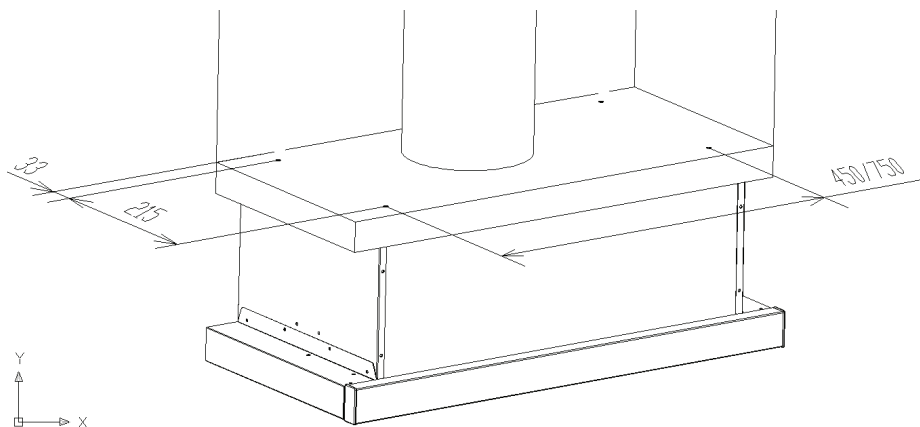
Inštalácia na stenu:

- V prípade inštalácie na stenu vyvrtajte dva otvory s priemerom Ø 8 mm na vhodnom mieste podľa vzdialenosti osí otvorov v zadnej časti odsávača pár.
- Vložte do týchto otvorov hmoždinky.
- Do hmoždínok vložte skrutky a utiahnite ich. Nasadte odsávač pár na utiahnuté skrutky.
- Nasadte na odsávač pár jednosmerný ventil.



Inštalácia do skrinky:

- V spodnej časti závesnej skrinky vyvrtajte štyri otvory s priemerom 6 mm.
- Pripevnite jednosmerný ventil k odsávaču pár, potom nainštalujte odsávač pár na spodnú časť závesnej skrinky a utiahnite ho pomocou 4 dodávaných skrutiek.



Poznámka: Potrubie je voliteľné príslušenstvo, nie je súčasťou balenia.



Z bezpečnostných dôvodov používajte iba upevňovacie alebo montážne skrutky rovnakej veľkosti, aká je odporúčaná v tomto návode na obsluhu.

Upozornenie: Nesprávna inštalácia skrutiek alebo upevňovacích prvkov uvedených v tomto návode môže viesť k úrazu elektrickým prúdom.

4. ČASŤ: PREVÁDZKA

Dotykové ovládacie prvky



Tlačidlo  ZAP./VYP.

- 1 Tichá prevádzka:** Túto úroveň intenzity použite na pomalé varenie a varenie s uzavretými varnými nádobami. Táto úroveň sa používa na varenie s nižšími emisiami pary.
- 2 Stredný výkon:** Toto je ideálna štandardná intenzita pre bežné prostredie varenia.
- 3 Maximálny výkon:** Ak máte v kuchyni veľa pary, použite tento stupeň na intenzívne odsávanie pár.

Tlačidlo osvetlenia : Slúži na zapnutie a vypnutie svetla.

5. ČASŤ: ÚDRŽBA A ČISTENIE

Čo sa týka výmeny žiarovky, čistenia a údržby spotrebiča, pozrite si prosím nižšie uvedené odseky tohto návodu na obsluhu.

Pozor!

Pred čistením spotrebič vypnite a odpojte sieťovú zástrčku od elektrickej zásuvky.

I. Pravidelné čistenie

Použite mäkkú tkaninu navlhčenú vo vlažnej mydlovej vode alebo čistiacom prostriedku používanom v domácnosti. Na čistenie spotrebiča nikdy nepoužívajte kovové drôtenky, chemikálie, abrazívne materiály alebo tvrdú kefu.

II. Čistenie tukového filtra jedenkrát za mesiac

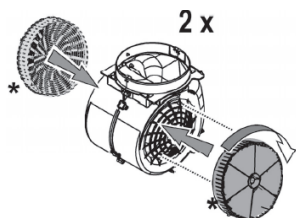
NEVYHNUTNÉ: Filter čistite každý mesiac, aby sa zabránilo nebezpečenstvu vzniku požiaru.

Filter zhromažďuje tuk, dym a prach, takže tento filter priamo ovplyvňuje účinnosť odsávača pár. Ak nie je filter vyčistený, zvyšky tuku (potenciálne horľavé) sa nahromadia na filtri. Filter vyčistite pomocou domáceho čistiaceho prostriedku.

III. Filter s aktívnym uhlím (len pri filtračnom prevedení)

Tento filter absorbuje nepríjemné zápachy, ktoré vznikajú pri varení.

K nasýteniu filtra s aktívnym uhlím dochádza po viacnásobnom alebo dlhodobom používaní, v závislosti od typu varenia a pravidelnosti čistenia tukového filtra. V každom prípade je potrebné vymeniť náplň najmenej každé štyri mesiace (alebo keď systém indikácie nasýtenia filtra – ak predpokladáme, že je súčasťou daného modelu – upozorňuje na túto nevyhnutnosť). Filter s aktívnym uhlím sa NESMIE umývať ani regenerovať.



POZNÁMKA:

Uistite sa, že je filter bezpečne namontovaný. V opačnom prípade by sa mohol uvoľniť a vypadnúť. Mohol by spôsobiť poškodenie spotrebiča alebo úraz používateľa. Keď použijete filter s aktívnym uhlím, rýchlosť odsávania bude nižšia.

IV. Výmena žiarovky

1. Spotrebič vypnite a odpojte od elektrickej siete.
2. Vyberte filtre.
3. Uvoľnite svorky svetla a vyberte svetlo vonku.
4. Nahradte ho rovnakým typom svetla.

6. ČASŤ: SKÔR AKO ZAVOLÁTE DO SERVISNÉHO STREDISKA

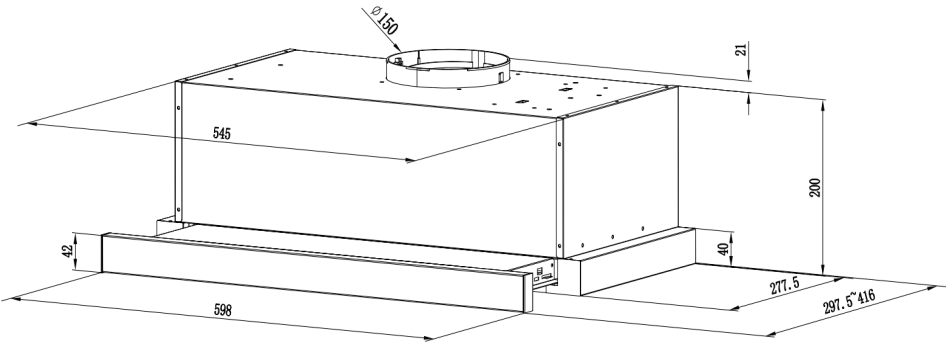
Ak spotrebič nefunguje podľa očakávania, skontrolujte nasledujúce odporúčania na odstránenie najbežnejších problémov.

Ak daný problém pretrváva, alebo nie je uvedený v tabuľke nižšie, vypnite spotrebič a odpojte ho od elektrickej zásuvky a obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

Problém	Riešenie
Odsávač pár nefunguje.	Skontrolujte, či je sieťová zástrčka správne zasunutá do vhodne uzemnenej elektrickej zásuvky s parametrami 220 – 240 V ~ 50 Hz.
	Skontrolujte, či je prepínač napájania motora v polohe „Zap.“.
Osvetlenie nefunguje.	Skontrolujte, či je sieťová zástrčka správne zasunutá do vhodne uzemnenej elektrickej zásuvky s parametrami 220 – 240 V ~ 50 Hz.
	Skontrolujte, či je prepínač napájania motora v polohe „Zap.“.
	Skontrolujte, či nie je žiarovka alebo žiarivka poškodená.
Výkon odsávania je slabý.	Skontrolujte, či nie sú znečistené hliníkové filtre.
	Skontrolujte, či nie je otvorený výstup vzduchu.
	Skontrolujte, či nie je filter s aktívnym uhlím veľmi znečistený.
Odsávač pár neodsáva vzduch priamo (pri modeloch bez odvodu vzduchu).	Skontrolujte, či nie sú znečistené hliníkové filtre.
	Skontrolujte, či nie je filter s aktívnym uhlím veľmi znečistený.

POZOR:

Odsávač pás používajte spolu so sporákom. Tak sa zaistí správne odsávanie vzduchu. Odporúčame ponechať odsávač pár v prevádzke o niekoľko minút dlhšie ako sporák, aby sa zabezpečilo odsatie všetkých zápachov.



7. ČASŤ: INFORMAČNÝ LIST

Informačný list

Delegované nariadenie (EÚ) 65/2014

Meno/Názov dodávateľa alebo jeho ochranná známka	PHILCO
Identifikačný kód modelu	PEB 366 BIB
Ročná spotreba energie	10,9 kWh/rok
Trieda energetickej účinnosti	A+
Účinnosť dynamiky prúdenia	26
Trieda účinnosti dynamiky prúdenia	B
Účinnosť osvetlenia	21 Lux/W
Trieda účinnosti osvetlenia	B
Účinnosť filtrovania mastnôt	65,7 %
Trieda účinnosti filtrovania mastnôt	D
Prúdenie vzduchu (minimálne otáčky pri bežnom používaní)	215 m³/h
Prúdenie vzduchu (maximálne otáčky pri bežnom používaní)	348 m³/h
Vzduchom prenášané akustické emisie intenzity zvuku vážené podľa krivky A (minimálne otáčky pri bežnom používaní)	50 dB
Vzduchom prenášané akustické emisie intenzity zvuku vážené podľa krivky A (maximálne otáčky pri bežnom používaní)	62 dB
Spotreba elektrickej energie v režime pohotovosti (W)	0,30 W

Model uvedený na trh Únie od 31/12/2025.



Registračné číslo v databáze EPREL: 2503717

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/2503717>

Dodávateľ: FAST ČR, a.s. (Výrobca)

Webové sídlo: www.fastcr.cz

Služba starostlivosti o zákazníka:

Meno: PHILCO

Webové sídlo: www.philco.cz

Email: info@philco.cz

Telefón: +420323204111

Adresa:

U Sanitasu 1621
25101 Říčany
Česká republika

TECHNICKÉ INFORMÁCIE

Technické informácie sa nachádzajú na typovom štítku na vnútornej strane spotrebiča a na energetickom štítku. Uchovajte si energetický štítok, návod k použitiu, spolu s ďalšími dokumentmi dodanými so zariadením.

INFORMÁCIE O TESTOVANÍ

Dodané zariadenie je v súlade s Ecodesignom a EN 61591:2020+A11:2020 EN 60704-1:2021 EN 60704-2-13:2017 EN 50564:2011.

V prípade ďalších otázok sa obráťte na výrobcu.

STAROSTLIVOSŤ O ZÁKAZNÍKA A SERVIS

Vždy používajte iba originálne náhradné diely.

Označenie modelu a sériové číslo nájdete na typovom štítku. Polohu typového štítku je možné zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Originálne náhradné diely pre niektoré konkrétne komponenty sú k dispozícii minimálne 7 alebo 10 rokov.

Závisí to od typu komponentu a od uvedenia posledného spotrebiča daného modelu na trh.

Pri kontaktovaní nášho autorizovaného servisu majte k dispozícii modelové označenie, sériové číslo a popis chyby.

Pre stiahnutie dokumentov navštívte www.philco.sk.

Pre nahlásenie poruchy a získanie ďalších servisných informácií navštívte <https://philco.sk/podpora-a-servis>.

Zmeny vyhradené bez predchádzajúceho upozornenia.

POKYNY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA LIKVIDÁCIE POUŽITÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLOV

Obalové materiály zlikvidujte na verejnom mieste pre likvidáciu odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH SPOTREBIČOV



Význam symbolu na výrobku, jeho príslušenstve alebo obale znamená, že s týmto výrobkom nesmie byť zaobchádzané ako s komunálnym odpadom. Tento výrobok zlikviduje na príslušnom zbernom mieste pre recykláciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Popríklad je možné v niektorých štátoch Európskej únie alebo iných európskych štátoch vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi, v prípade kúpy podobného nového výrobku. Správna likvidácia tohto výrobku pomôže ušetriť cenné prírodné zdroje a pomôcť pri prevencii prípadného negatívneho vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ku ktorému by mohlo dôjsť v dôsledku nesprávnej likvidácie odpadu. Podrobnejšie informácie získate od miestneho úradu alebo v najbližšom stredisku pre zber odpadu. Nesprávna likvidácia tohto typu odpadu môže podliehať vnútroštátnym predpisom o pokutách.

Pre podnikateľské subjekty v Európskej únii

Ak chcete zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenie, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v iných štátoch mimo Európskej únie

Ak chcete zlikvidovať tento výrobok, vyžiadajte si nevyhnutné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky nariadenia EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny v texte, dizajne a technických údajoch sa môžu vyskytnúť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzuje si právo vykonať tieto zmeny.

Výrobce/Manufacturer:
Fast ČR, a.s.
U Sanitasu 1621
Říčany 251 01, CZECH REPUBLIC

Distributor:
FAST PLUS, a.s.
Vlčie hrdlo 324/90
821 07 Bratislava, SLOVAKIA

PHILCO® 